chicco

1-4 years | anni

Turbo Ball
Electronic City Playmat

• Tappeto Elettronico della Città • Tapis électronique de la Ville • Elektronische Spieldecke „Stadt"
• Alfombra electrónica de la ciudad • Tapete Eletrónico da Cidade
• Elektronisch tapijt van de stad • Ηλεκτρονικό χαλάκι της πόλης • Mata Elektroniczna Miasto
• Игровой коврик электронный "Город" • Elektronik şehir oyun halısı
• Електронний килимок "Місто"
• حصيرة الألعاب الإلكترونية City

15 Triggers • Punti di attivazione

15 Triggers • Punti di attivazione

1 Turbo Ball included! • 1 Turbo Ball inclusa!

Electronic module with starting point • Pannello elettronico con punto di partenza

SLIDE DOWN and explore the sounds of the city! • **SCIVOLA GIÙ** ed esplora i suoni della città!

2 Game modes
Mod. 1 Explore the city • Esplora la città
Mod. 2 Listen and guess • Ascolta e indovina

Sounds and tunes 50 Suoni e melodie

Lights | Luci

Press the icons and listen to the city sounds • Premi le icone ed ascolta i suoni della città

chicco

EN Listen to sounds when the vehicle crosses some areas.
IT Ascolta dei suoni quando il veicolo attraversa alcune zone.
FR Ecoute les sons déclenchés par la voiture quand elle traverse certaines zones !
DE Höre Geräusche, wenn das Fahrzeug einige Bereiche durchquert.
ES Escuchar sonidos cuando el vehículo cruza algunas áreas.
PT Ouve os sons quando o veículo cruza algumas áreas.
NL Luister naar geluiden wanneer het voertuig door enkele gebieden rijdt.
EL Ακούστε τους ήχους όταν το όχημα διασχίζει ορισμένες περιοχές.
PL Słuchaj dźwięków, gdy pojazd przekracza niektóre obszary.
RU Когда машинка пересекает определенные зоны, звуковые эффекты активируются.
TR Araç bazı alanları geçtiğinde sesleri dinleyin.
UK Слухайте звуки, коли автомобіль перетинає деякі області.
AR استمع إلى الأصوات عندما تعبر المركبة بعض المناطق

15 Triggers • Punti di attivazione

EN 15 activation points
IT 15 punti di attivazione
FR 15 points d'activation
DE 15 Aktivierungspunkte
ES 15 puntos de activación
PT 15 pontos de ativação
NL 15 activeringspunten
EL 15 σημεία ενεργοποίησης
PL 15 punktów aktywacji
RU 15 точек активации
TR 15 etkinleştirme noktası
UK 15 точок активації
AR 15 نقطة تنشيط

1-4 years | anni

EN **Imagination and Fantasy** Through the child's creative and imaginative capacity, they express themselves in the representation of their surroundings and imitation of the adult world.
IT **Immaginazione e Fantasia** Attraverso la fantasia e la capacità immaginativa, il bambino esprime se stesso a partire dalla rappresentazione della realtà circostante e dall'imitazione del mondo degli adulti.
FR **Imagination et Créativité** En utilisant sa créativité et son imagination, l'enfant exprime sa représentation de la réalité environnante et imite le monde des adultes.
DE **Vorstellungskraft und Fantasie** Durch die Fantasie und die Vorstellungskraft drückt das Kind sich selbst aus, geprägt von der Darstellung seiner Umgebung und der Imitation der Erwachsenenwelt.
ES **Imaginación y fantasía** A través de la capacidad creativa e imaginativa del niño, éste se expresa mediante la representación de la realidad que le rodea y la imitación del mundo de los adultos.
PT **Imaginação e Fantasia** Através da fantasia e da capacidade imaginativa, a criança exprime-se a si mesma a partir da representação da realidade circundante e da imitação do mundo dos adultos.
NL **Verbeelding en Fantasie** Door fantasie en verbeeldingsvermogen drukt het kind zich uit, beginnend met het weergeven van de werkelijkheid die het omringt en het imiteren van de wereld van de volwassenen.

EN **Cognitive Skills** Stimulation of exploratory capabilities and experimenting helps the child to build the first cognitive processes of reflection, understanding of the first causal relationships and resolution of problems.
IT **Capacità Cognitive** Stimolare la capacità esplorativa e la sperimentazione aiuta il bambino a costruire i primi processi cognitivi di riflessione, di comprensione delle prime relazioni causali e di risoluzione dei problemi.
FR **Capacités Cognitives** Encourager les découvertes et l'expérimentation aide l'enfant à développer ses premières capacités cognitives de réflexion, de compréhension des relations de cause à effet et de résolution des problèmes.
DE **Kognitive Fähigkeiten** Die Stimulation seines Erkundungssinnes und das Durchführen von Versuchen hilft dem Kind, die ersten kognitiven Denkprozesse aufzubauen, die ersten Ursachenzusammenhänge zu verstehen und Probleme zu lösen.
ES **Habilidades cognitivas** La estimulación de las capacidades de exploración y experimentación ayuda al niño a construir los primeros procesos cognitivos de reflexión, comprensión de las primeras relaciones causales y la resolución de problemas.
PT **Capacidades Cognitivas** Estimular a capacidade exploativa e a experimentação ajuda a criança a construir os primeiros processos de pensamento cognitivo, de compreensão da relação causa-efeito e de resolução dos problemas.
NL **Cognitieve Vaardigheden** Het stimuleren van verkennen en uittesten helpt het kind de eerste cognitieve reflectieprocessen te vormen, oorzaak-gevolg relaties te begrijpen en problemen op te lossen.

Artsana S.p.A.
Via Saldarini Catelli, 1
22070 Grandate (Como) - Italy
www.chicco.com
Numero verde consumatori Italia 800 188 898

For Great Britain:
ARTSANA UK LTD
Building 1, 2nd Floor, Imperial Place, Maxwell Road,
Borehamwood, Hertfordshire, WD6 1JN
Reception.uk@artsana.com
0208 953 6627
www.chicco.co.uk - www.chiccospares.co.uk

DYSTRYBUTOR: ARTSANA POLAND SP. Z O.O.
01-377 WARSZAWA UL. POŁCZYŃSKA 31 A
info.pl@artsana.com

GUARDAR ESTA EMBALAGEM PARA EVENTUAIS CONSULTAS
IMPORTADOR: ARTSANA BRASIL LTDA.
AV. COMENDADOR ALADINO SELMI, 4630 – GALPÕES 06 E 07
VILA SAN MARTIN – CAMPINAS – SP – CEP 13.069-096
TEL: (11) 2246-2100 / SAC: (11) 2246-2129
CNPJ: 02.340.424/0001-20
E-MAIL: sac.brasil@artsana.com
SITE: www.chicco.com.br

Türkiye'deki İthalatçı Firma:
ARTSANA TURKEY BEBEK VE SAĞLIK ÜRÜNLERİ A.Ş.
Eski Üsküdar Yolu Erkut Sokak Üner Plaza No:4/1 Kat:12
Ataşehir - İstanbul TÜRKİYE - Tel: 0 216 570 30 30
Üretici: Artsana S.p.A. - Via Saldarini Catelli, 1
22070 Grandate (Como) Italy

Read the instructions carefully and keep for future reference - Leggere e conservare - Lire et conserver - Bitte die Gebrauchsanweisung lesen und für zukünftiges Nachschlagen aufbewahren - Leer y conservar - Leia e conserve - Lezen en bewaren - Διαβάστε προσεκτικά τις οδηγίες και φυλάξτε τις για μελλοντική αναφορά - Prosimy dokładnie przeczytać instrukcje i zachować je na przyszłość - Прочитать и сохранить - Talimatları dikkatli bir şekilde okuyunuz ve ileride başvurmak üzere saklayınız - Прочитайте та збережіть - اقرأ هذه التعليمات بعناية واحفظ بها للرجوع إليها في المستقبل

Works with 2 x AA batteries of 1.5 Volt (not included)
Funziona con 2 pile AA da 1,5 Volt (non incluse)
Fonctionne avec 2 piles AA 1,5 Volt (non incluses)
Funktioniert mit 2 AA-Batterien zu 1,5 Volt (nicht inbegriffen)
Funciona con 2 pilas AA de 1,5 Volt (não incluídas)
Werkt met 2 batterijen AA van 1,5 Volt (niet inbegrepen)
Λειτουργεί με 2 μπαταρίες AA του 1,5 Volt (δεν περιλαμβάνονται)
Zasilanie: 2 baterie AA 1,5 V (nie są dołączone)
Работает от 2 батареек AA 1,5 Вольт (не входят в комплект)
2 adet 1,5V AA pil gerektirir (pakete dahil değildir)
Працює з 2 батарейками типу "AA" напругою 1,5 вольт (не входять до комплекту)
يتطلب 2 بطاريات 1.5 AA فقط (ليست موردة)

The images are purely symbolic. The product contained in the package may have a different colour variant.
Le immagini sono puramente simboliche. Il prodotto contenuto nella confezione potrebbe avere una diversa variante colore.
Visuels non contractuels, la couleur du produit peut varier.
Abbildungen können vom Original abweichen. Das in der Verpackung enthaltene Produkt kann eine andere Farbvariante aufweisen.
Las imágenes son puramente simbólicas. El producto dentro del pack puede tener una pequeña variante de color.
As imagens são puramente simbólicas. O produto contido na embalagem pode ter uma cor diferente.
De afbeeldingen zijn puur symbolisch. Het product in de verpakking kan een andere kleurvariant hebben.
Οι εικόνες είναι ενδεικτικές. Το προϊόν μπορεί να έχει διαφορετικούς χρωματισμούς συνδυασμούς.
Obrazy są czysto symboliczne. Produkt w opakowaniu może występować w innym wariancie kolorystycznym.
Изображения являются чисто символическими. Продукт, содержащийся в упаковке, может иметь другой цветовой вариант.
Зображення мають демонстраційний характер. Продукт, що міститься в упаковці, може відрізнятися за кольором.
الصور رمزية بحتة. قد يكون للمنتج الموجود في العبوة لون مختلف

Игровой коврик электронный "Город"
Изготовитель: «Артсана С.п.А» Виа Салдаринни Кателли 1,
22070 Грандате, Комо, Италия
Импортер/Дистрибьютор/Уполномоченное изготовителем лицо: ООО «Артсана Рус», 125375 Россия, г. Москва, Дегтярный переулок, д. 4, стр. 1, эт. 5, пом. 1, ком. 1 - www.chicco.ru. Телефон: +7(495)662-39-27
Материалы: Полипропилен; Поли-ЕВА; Пенополиуретан; ПЭТФ; АБС; Металл
Комплектация, предостережения, условия хранения, уход: см. инструкцию/упаковку.
Хранить в чистом сухом месте, вдали от источников тепла и солнечных лучей.
ТР ТС 008/2011 "О безопасности игрушек"
Дата изготовления: указана на упаковке (формат: ГГНН), где ГГ - год, НН - неделя в году.
Срок службы 2 года

Made in China - Fabbricato in Cina - Fabriqué en Chine - Hergestellt in China - Fabricado en China - Fabricado na China - Vervaardigd in China - Παράγεται στην Κίνα - Wyprodukowano w Chinach - Изготовлено в Китае - Çin'de üretilmiştir - Виготовлено в Китаї - صنع في الصين

PAP 21 | LDPE 04 | PAP 21 | PE
www.chicco.com/recycle
chicco.fr/tri-selectif.html

DOM
Cod. 00 011012 000 000
Mcode 53510
8 058664 148714

Turbo Ball
Electronic City Playmat

1-4 years | anni

EXPLORE the sounds of the city! • ESPLORA i suoni della città!
EXPLORE les sons de la ville ! • Entdecke die Klänge der Stadt! • ¡EXPLORA los sonidos de la ciudad! • EXPLORA os sons da cidade! • Ontdek de geluiden van de stad!
• Εξερεύνησε τους ήχους της πόλης! • Исследуйте звуки города • Poznawaj dźwięki miasta! • Дослідіть звуки міста! • Şehrin seslerini keşfedin! • استكشف أصوات المدينة

2 Game modes • Modalità di gioco

Sounds and tunes 50 Suoni e melodie

Lights | Luci

chicco

Turbo Ball
Electronic City Playmat

Compatibile con tutte le Turbo Ball • Compatible with all Turbo Ball cars

www.chiccco.com

• 1 Turbo Ball inclusa! Veicoli non inclusi nella confezione!
• 1 Turbo Ball included! Vehicles are not included in the box.

• 1 veicolo incluso. Vehículos e pista não incluídos na caixa.
• 1 vehicule inclus. Véhicules et set de jeu non inclus.
• 1 fahrzeug inklusive. Fahrzeuge und Spielset "Rettungsfahrzeuge" nicht im Lieferumfang enthalten.
• 1 voertuig inbegrepen. Voertuigen en speelset niet inbegrepen.
• 1 vehículo incluido. Vehículos y alfombra infantil no incluidos.
• 1 veicolo incluso. Veicoli e pista non inclusi.
• 1 vozilo vključeno. Vozila in igralna preproga niso vključena v embalažo.
• Τεμάχιο/βόκοτα 1 όχημα. Οχήματα και σετ παιχνιδιού δεν περιλαμβάνονται στη συσκευασία.
• 1 araba dahildir. Arabalar ve oyun seti kutunun içine dahil değildir.
• 1 mașină incluse. Mașinile și pista de joacă nu sunt incluse în cutie.
• 1 машинка входит в комплект. Машинки и игровые коврики не включены в комплект.
• 1 автомобіль у комплекті. Автомобілі й ігрові килимки не входять до комплекту.
• 1 سيارة مضمنة. السيارات وحصيرة اللعب غير مضمنة في العبوة.